

# GasAlert **MicroClip** Firmware Update Procedure

## REQUIREMENTS

To update the GasAlertMicroClip gas detector with the latest firmware the following are required:

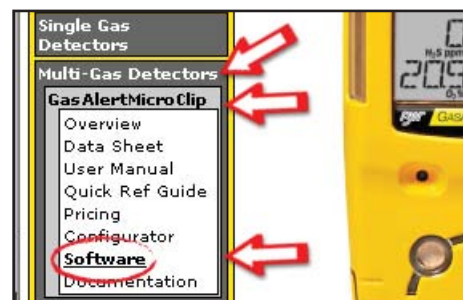
1. Updated Firmware Files (version 11H or 30C)
2. GasAlertMicroClip IR Link Cable (GA-USB1-IR)  
If you do not have an IR Link cable, contact your local distributor, your Regional Sales Manager, or BW Technologies Customer Service.
3. A computer (PC) with Windows 2000 or higher.
4. GasAlertMicroClip Soft Tools Software (version 10F or higher)  
The latest version of Soft Tools can be downloaded from [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com), or from the latest Soft Tools CD-ROM supplied by BW Technologies by Honeywell. The file size is approximately 20MB.
5. GasAlertMicroClip Gas Detector(s)



## PROCEDURE OVERVIEW

To update the GasAlertMicroClip to the latest firmware, complete the following steps:

1. Install the latest version of Soft Tools software on the computer (PC).
2. Download the latest firmware version onto the computer (PC).
3. Upload the latest firmware version from the computer (PC) to the detector.

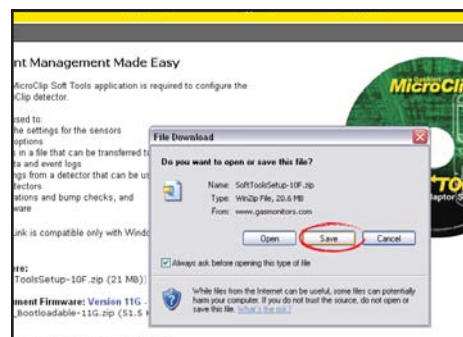


Soft Tools Step 1.1 b)  
- Navigate BW Website

## SOFT TOOLS:

### Step 1.1 - Download Soft Tools files from the BW website

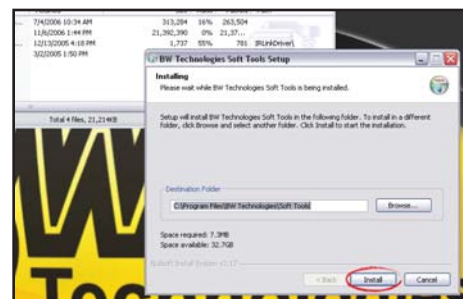
- a) Go to BW's website at [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Navigate to the GasAlertMicroClip page. From the Home page click:  
**Portables ⇨ Multi-Gas Detectors ⇨ GasAlertMicroClip**
- c) Click on **"Software"** in the menu on the left
- d) Click on the link "SoftToolsSetup-XXX.zip"  
(XXX = current version number)
- e) The File Download window appears.
- f) Click  and choose location.
- g) Open the ZIP file and save the Soft Tools file contents on the computer.



Soft Tools Step 1.1 f)  
- Download Soft Tools

### Step 1.2 - Install Soft Tools

- a) Navigate to where the Soft Tools files are saved. Double-click on:  
**BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**
- b) The BW Technologies Soft Tools Setup window appears.
- c) The Destination Folder automatically navigates to where the existing Soft Tools program is saved.
- d) Click  (takes approximately 20 seconds to install)
- e) Click  to complete the installation.



Soft Tools Step 1.2 d)  
- Install Soft Tools

# GASALERTMICROCLIP FIRMWARE:

## Step 2 Downloading firmware

- Go to [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Navigate to the GasAlertMicroClip page. From the Home page click: **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Click on “**NEW** Firmware ” in the menu on the left
- Select the firmware version needed dependant on the unit’s serial number. For units with a serial number starting with KA1 select 11H. For units with a serial number starting with KA2 select 30C.



**Caution: Ensure the firmware is 11H or higher or 30B or higher. If it is not, contact BW Technologies.**

- Complete form and click  .
- The file download window appears. Click  and save the Zip file on the computer.
- Open the ZIP file and save the file contents on the computer.

## Step 3 Uploading firmware from the computer to the detector

- Activate the detector and wait for start-up to complete.
- Connect the IR Link to the detector and the computer USB port.  
(Note: For instruction on how to connect the IR Link to the detector and the computer, refer to the GasAlertMicroClip Soft Tools Instruction Sheet)
- Open Soft Tools.  
(Double click the BW icon on the PC desktop or navigate through the Start menu)
- Under the “Device Operations” tab, click  .  
The GasAlertMicroClip Bootloader pop-up displays.
- Click  .
- window opens.
- Select the firmware file (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Click  .
- The firmware uploads to the detector in approximately 60 seconds.
- When the upload is complete, “Firmware Upload Successful” displays.
- The detector’s firmware will now be reconfigured. The detector’s LCD displays LOADING and after approximately 10 seconds the detector deactivates to signal a successful upload.
- Once the detector is activated again, the latest firmware revision will appear on the LCD during the start-up process.

**Please check the BW website periodically to ensure the firmware version loaded on each GasAlertMicroClip is the most current version. If you require assistance please contact your local BW Sales Manager or a BW Technologies office.**

Firmware Step 2 d)  
-Firmware version selection



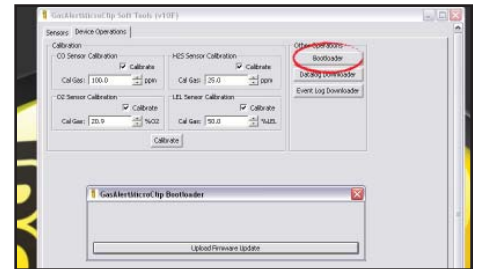
KA1 units:  
Download 11H



KA2 units:  
Download 30C



Firmware Step 3 c)  
-Desktop icon



Firmware Step 3 d)  
- Open bootloader



Firmware Step 3 h)  
- Upload new firmware



Firmware Step 3 l)  
- Confirm firmware version

## Procédure de mise à jour du microcode

### ÉLÉMENTS REQUIS

Pour mettre à jour le détecteur de gaz GasAlertMicroClip avec la toute dernière version du microcode, vous devez disposer des éléments suivants :

1. Les fichiers de microcode mis à jour (version 11G ou 30C)
2. Un câble IR Link GasAlertMicroClip (GA-USB1-IR)  
Si vous ne possédez pas de câble IR Link, contactez votre distributeur local, le responsable commercial de votre région ou le service client de BW Technologies.
3. Un ordinateur (PC) doté de Windows 2000 ou version ultérieure
4. Le logiciel Soft Tools de GasAlertMicroClip (la version 10F ou plus haut)  
Vous pouvez télécharger la dernière version du logiciel Soft Tools à partir du site [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) ou depuis le dernier CD-ROM Soft Tools fourni par BW Technologies by Honeywell. La taille du fichier est d'environ 20 Mo.
5. Le détecteur de gaz GasAlertMicroClip



### PROCÉDURE

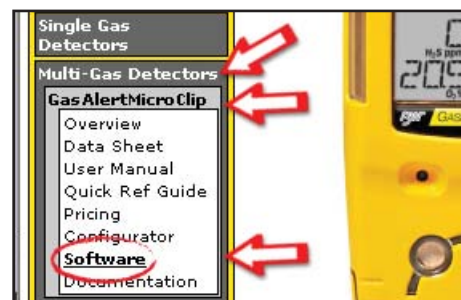
Pour mettre à jour votre GasAlertMicroClip avec la toute dernière version du microcode, procédez comme suit:

1. Installez la dernière version du logiciel Soft Tools.
2. Téléchargez la dernière version du microcode sur l'ordinateur (PC).
3. Transférez la dernière version du microcode de l'ordinateur (PC) vers le détecteur.

### SOFT TOOLS:

#### Étape 1.1 : Téléchargement des fichiers Soft Tools depuis le site Web de BW

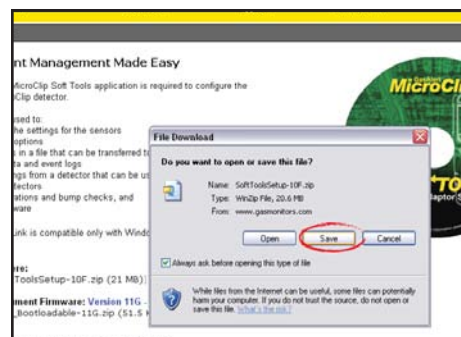
- a) Accédez au site Web de BW à l'adresse [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com).
- b) Accédez à la page du GasAlertMicroClip en cliquant sur les liens suivants à partir de la page d'accueil:  
**Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- c) Cliquez sur le mot "**Software**" dans le menu de gauche.
- d) Cliquez sur le lien SoftToolsSetup-XXX.zip  
(XXX = numéro de la version actuelle)
- e) La fenêtre de téléchargement de fichier s'affiche.
- f) Cliquez sur le bouton  et choisissez l'emplacement.
- g) Ouvrir le fichier ZIP et enregistrer le contenu du fichier Soft Tools sur l'ordinateur.



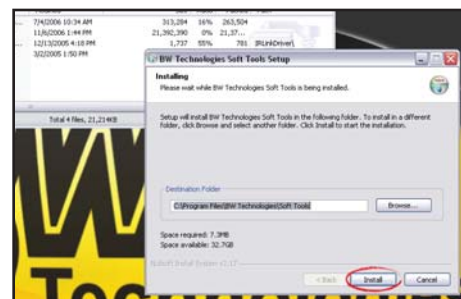
Soft Tools Étape 1.1 b)  
- Visiter le site Web de BW

#### Étape 1.2 : Installation de Soft Tools

- a) Ouvrez le dossier contenant les fichiers de Soft Tools. Double-cliquez sur le fichier  
**BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**.
- b) La fenêtre d'installation BW Technologies Soft Tools Setup s'affiche.
- c) Par défaut, le dossier de destination est celui du programme Soft Tools existant.
- d) Cliquez sur le bouton  (l'installation prend environ 20 secondes).
- e) Cliquez sur  pour terminer l'installation.



Soft Tools Étape 1.1 f)  
- Télécharger Soft Tools



Soft Tools Étape 1.2 d)  
- Installer Soft Tools

## MICROCODE GASALERTMICROCLIP:

### Étape 2 : Téléchargement du microcode

- Accédez au site Web [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com).
- Accédez à la page du GasAlertMicroClip en cliquant sur les liens suivants à partir de la page d'accueil:  
**Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Cliquez sur le mot "NEW Firmware" dans le menu de gauche.
- Sélectionner la version du microcode requise en fonction du numéro de série de l'unité. Pour les unités avec un numéro de série commençant par KA1, sélectionner 11H. Pour celles avec un numéro de série commençant par KA2, sélectionner 30C.



**Mise en garde : Vérifier que la version du microcode est 11H (ou ultérieure) ou 30B (ou ultérieure). Si ce n'est pas le cas, contacter BW Technologies.**

- Compléter le formulaire et cliquer  .
- La fenêtre de téléchargement de fichier s'affiche. Cliquez sur  et enregistrez le fichier Zip sur l'ordinateur.
- Ouvrir le fichier ZIP et enregistrer le contenu du fichier sur l'ordinateur.

### Étape 2 : Transfert du microcode de l'ordinateur vers le détecteur

- Mettez le détecteur en marche et attendez la fin de la séquence de démarrage.
- Branchez le câble IR Link sur le détecteur et sur le port USB de l'ordinateur. (Remarque : Pour savoir comment raccorder le câble IR Link au détecteur et à l'ordinateur, reportez-vous à la notice d'emploi du logiciel Soft Tools GasAlertMicroClip.)
- Ouvrez Soft Tools  
(Double-cliquez sur l'icône BW sur le bureau du PC ou parcourez le menu Démarrer).
- Dans l'onglet Device Operations, cliquez sur le bouton  . La fenêtre GasAlertMicroClip Bootloader s'affiche.
- Cliquez sur le bouton  .
- La fenêtre  s'affiche.
- Sélectionnez le fichier de microcode (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Cliquez sur le bouton  .
- Le transfert du microcode sur le détecteur demande environ 60 secondes.
- Une fois le transfert terminé, le message « Firmware Upload Successful » s'affiche.
- Le microcode du détecteur est alors reconfiguré. Le message LOADING (Chargement) s'affiche sur l'écran LCD du détecteur qui s'éteint après 10 secondes environ pour signaler un chargement réussi.
- À la mise en marche suivante du détecteur, la dernière version demicrocode apparaît sur l'écran LCD pendant la séquence de démarrage.

**Vérifiez régulièrement sur le site Web de BW que tous vos détecteurs GasAlertMicroClip possèdent bien la dernière version de microcode. Pour toute demande d'aide, adressez-vous au responsable commercial BW de votre région ou à un bureau BW Technologies.**

Microcode - Étape 2 d)  
- Sélection de la version du microcode



Unités KA1 :  
Télécharger 11H



Unités KA2 :  
Télécharger 30C



Firmware Étape 3 c)



Microcode - Étape 3 d)  
- Ouvrir le chargeur de démar-



Microcode - Étape 3 h)  
- Télécharger le nouveau microcode



Microcode - Étape 3 l)  
- Confirmer la version du microcode

BW1111-56-02-00-8.5x11-20070525-6105-2

## Procedimiento de actualización del firmware

### REQUISITOS

Para actualizar el detector de gas GasAlertMicroClip con el firmware más reciente se necesita lo siguiente:

1. Archivos del firmware actualizados (versión 11G o 30C)
2. Cable IR Link para GasAlertMicroClip (GA-USB1-IR)  
Si no tiene un cable IR Link, póngase en contacto con su distribuidor local, su Gerente de Ventas Regional, o con el departamento de Servicio al Cliente de BW Technologies.
3. Una computadora (PC) con Windows 2000 o sistema superior.
4. Software Soft Tools de GasAlertMicroClip (la versión 10F o más alto)  
La versión más reciente de SoftTools se puede descargar desde [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com), o desde el CD-ROM más reciente de Soft Tools provisto por BW Technologies by Honeywell. El tamaño del archivo es de aproximadamente 20MB.
5. Detectores de gas GasAlertMicroClip



### DESCRIPCIÓN DEL PROCEDIMIENTO

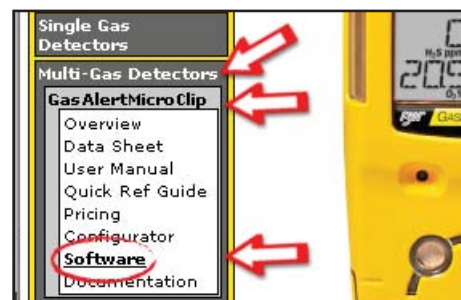
Para actualizar el detector GasAlertMicroClip con el firmware más reciente, proceda de la siguiente manera:

1. Instale la versión más reciente del software Soft Tools.
2. Descargue la versión más reciente del firmware en la computadora (PC).
3. Cargue la versión más reciente del firmware desde la computadora (PC) en el detector.

### SOFT TOOLS:

#### Paso 1.1: Descargue los archivos de Soft Tools del sitio Web de BW

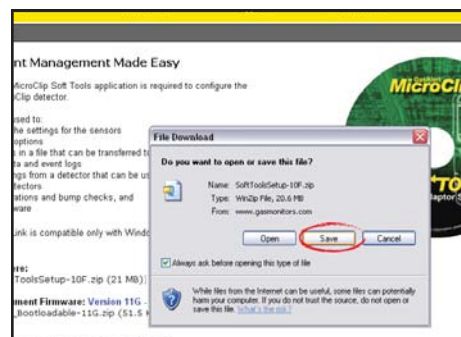
- a) Vaya al sitio Web de BW en [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Vaya a la página de GasAlertMicroClip. Desde la página de inicio haga clic en:  
**Portables** → **Multi-Gas Detectors** → **GasAlertMicroClip**
- c) Haga clic en “**Software**” en el menú que aparece a la izquierda
- d) Haga clic en el vínculo **SoftToolsSetup-XXX.zip**.  
(XXX = número de la versión actual)
- e) Aparece la ventana descarga de archivos.
- f) Haga clic en **Save** y elija el lugar donde desea guardarlo.
- g) Abra el archivo ZIP y guarde el contenido del archivo de Soft Tools en la computadora.



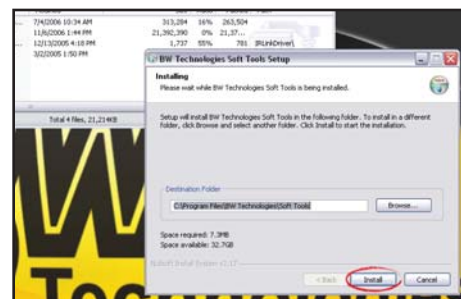
Soft Tools Paso 1.1 b)  
– Ir al sitio Web de BW

#### Paso 1.2: Instalar Soft Tools

- a) Vaya al lugar donde están guardados los archivos de Soft Tools. Haga doble clic en:  
**BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**.
- b) Aparece la ventana de configuración de BW Technologies Soft Tools.
- c) La carpeta Destination (Destino) va automáticamente al lugar donde se encuentra guardado el programa Soft Tools.
- d) Haga clic en **Install** (Instalar) (tarda unos 20 segundos en instalarse)
- e) Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar la instalación.



Soft Tools Paso 1.1 f)  
– Descargar Soft Tools



Soft Tools Paso 1.2 d)  
– Instalar Soft Tools

## FIRMWARE DE GASALERTMICROCLIP:

### Paso 2: Descarga del firmware

- Vaya a [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Vaya a la página de GasAlertMicroClip. Desde la página de inicio haga clic en:

#### Portables ⇨ Multi-Gas Detectors ⇨ GasAlertMicroClip

- Haga clic en “NEW Firmware” en el menú que aparece a la izquierda
- Seleccione la versión de firmware que corresponda, según el número de serie de la unidad. Para las unidades con un número de serie que empieza con KA1, seleccione 11H. Para las unidades con un número de serie que empieza con KA2, seleccione 30C.



**Precaución: Verifique que el firmware sea 11H o superior o 30B o superior. Si no lo es, póngase en contacto con BW Technologies.**

- Complete el formulario y haga clic .
- Aparece la ventana File Download (Descarga de archivos). Haga clic en  (Guardar) y guarde el archivo Zip en la computadora.
- Abra el archivo ZIP y guarde el contenido del archivo en la computadora.

### Paso 2: Carga del firmware desde la computadora en el detector

- Active el detector y espere que se complete el proceso de encendido.
- Conecte el cable IR Link al detector y al puerto USB de la computadora.  
(Nota: Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el cable IR Link al detector y la computadora, consulte la Hoja de Instrucciones de Soft Tools de GasAlertMicroClip)
- Abra Soft Tools (haga doble clic en el icono de BW en el escritorio de la PC y vaya al menú Inicio)
- En la ficha “Device Operations” (Operaciones del dispositivo), haga clic en . Aparece la ventana emergente GasAlertMicroClip Bootloader.
- Haga clic en  (Cargar la actualización de firmware).
- Aparece la ventana .
- Seleccione el archivo de firmware (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Haga clic en .
- El firmware se carga en el detector en aproximadamente 60 segundos.
- Cuando se completa la carga, aparece el aviso “Firmware Upload Successful” (Carga correcta del firmware).
- El firmware del detector se reconfigura en ese momento. La pantalla LCD del detector muestra LOADING (Cargando) y después de unos 10 segundos el detector se desactiva para indicar una carga correcta.
- Cuando se activa nuevamente el detector, aparece la revisión más reciente del firmware en la pantalla LCD durante el proceso de encendido.

**Visite periódicamente el sitio Web de BW para garantizar que la versión de firmware cargada en cada GasAlertMicroClip sea la versión más reciente. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su Gerente de Ventas local de BW o con una oficina de BW Technologies.**

Paso de firmware 2 d)  
–Selección de la versión de firmware



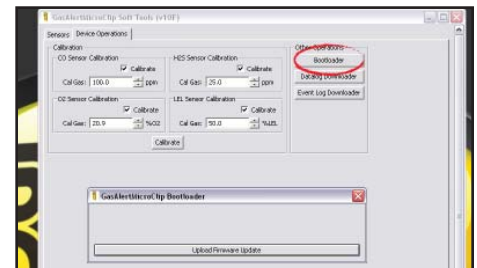
Unidades KA1:  
Descargar 11H



Unidades KA2:  
Descargar 30C



Firmware Paso 3 c)



Paso de firmware 3 d)  
– Abrir el cargador de arranque



Paso de firmware 3 h)  
– Cargar el nuevo firmware



Paso de Firmware 3 l)  
– Confirmar la versión de firmware

BW1111-56-18-00-8.5x11-20070525-6116-2

## Laiteohjelmiston päivitysohjeet

### VAATIMUKSET

GasAlertMicroClip-kaasuilmamittimen laiteohjelmiston päivittämiseen uusimpaan versioon tarvitaan seuraavat:

1. Päivitetyt laiteohjelmistotiedostot (11G tai 30C)
2. GasAlertMicroClip IR Link -kaapeli (GA-USB1-IR)  
Jos sinulla ei ole IR Link -kaapelia, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään, aluemyyntipäällikköön tai BW Technologies -asiakaspalveluun.
3. Tietokone (PC), jossa Windows 2000 tai uudempi
4. GasAlertMicroClip Soft Tools -ohjelmisto (version 10F or higher)  
Soft Tools -ohjelmiston uusin versio voidaan ladata osoitteesta [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com). Se on myös BW Technologies by Honeywellin toimittamilla uusimmalla Soft Tools -CD-ROM levyllä. Tiedostokoko on noin 20 Mt.
5. GasAlertMicroClip-kaasuilmamittimet



### YLEISKATSAUS

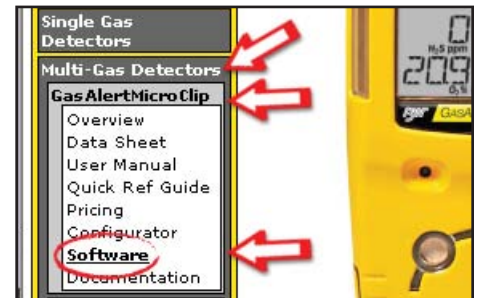
GasAlertMicroClipin laiteohjelmisto päivitetään uusimpaan versioon seuraavasti:

1. Asenna Soft Tools -ohjelmiston uusin versio.
2. Lataa laiteohjelmiston uusin versio tietokoneelle.
3. Lataa laiteohjelmiston uusin versio tietokoneelta ilmaisimeen.

### SOFT TOOLS:

#### Vaihe 1.1 – Lataa Soft Tools -tiedostot BW:n WWW-sivustolta

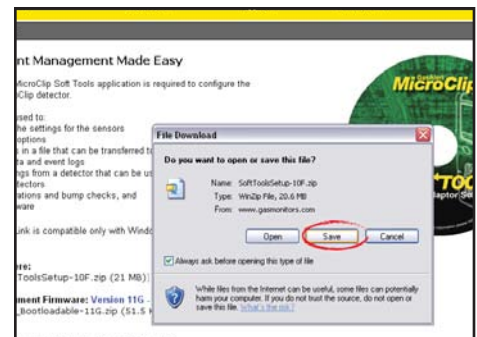
- a) Mene BW:n WWW-sivustolle osoitteeseen [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Siirry GasAlertMicroClip-sivulle. Napsauta etusivulla **Portables** → **Multi-Gas Detectors** → **GasAlertMicroClip**
- c) Napsauta vasemmalla olevassa valikossa ”**Software**” (Ohjelmistot).
- d) Napsauta SoftToolsSetup-XXX.zip-linkkiä. (XXX = nykyisen version numero)
- e) Näyttöön tulee tiedostojen latausikkuna.
- f) Napsauta  (Tallenna) ja valitse tallennuspaikka.
- g) Avaa ZIP-tiedosto ja tallenna Soft Tools -tiedoston sisältö tietokoneelle.



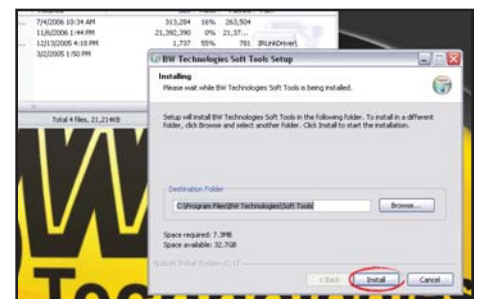
Soft Tools Vaihe 1.1 b)  
– Siirry BW:n WWW-sivuille

#### Vaihe 1.2 – Asenna Soft Tools

- a) Siirry kansioon, johon Soft Tools -tiedostot on tallennettu.  
Kaksoinapsauta **BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**.
- b) BW Technologies Soft Tools Setup -ikkuna avautuu.
- c) Kohdekansiona on automaattisesti nykyisen ohjelman asennuskansio.
- d) Napsauta  (Asenna) (asennus kestää noin 20 sekuntia).
- e) Päätä asennus napsauttamalla  (Valmis).



Soft Tools Vaihe 1.1 f)  
– Lataa ohjelmistotyökalut (Soft Tools)



Soft Tools Vaihe 2 d)  
– Asenna ohjelmistotyökalut

## GASALERTMICROCLIP - LAITEOHJELMISTO:

### Vaihe 1 Laiteohjelmiston lataaminen

- Mene sivustolle [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com).
- Siirry GasAlertMicroClip-sivulle. Napsauta etusivulla **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Napsauta vasemmalla olevassa valikossa ”Software” (Ohjelmisto).
- Valitse tarvittava laiteohjelmistoversio ilmaisimen sarjanumeron perusteella. Jos ilmaisimen sarjanumero alkaa KA1, valitse 11H. Jos ilmaisimen sarjanumero alkaa KA2, valitse 30C.



**Varoitus: Varmista, että laiteohjelmisto on versioltaan 11H tai uudempi tai 30B tai uudempi. Jollei ole, ota yhteyttä BW Technologiesiin.**

- Täydennä lomake ja napsauta .
- Näyttöön tulee tiedostojen latausikkuna. Napsauta  (Tallenna) ja tallenna Zip-tiedosto tietokoneelle.
- Avaa ZIP-tiedosto ja tallenna tiedoston sisältö tietokoneelle.

### Vaihe 2 Laiteohjelmiston lataaminen tietokoneelta ilmaisimeen

- Ota ilmaisin käyttöön ja odota, että käynnistys päättyy.
- Kytke IR Link -kaapeli ilmaisimeen ja tietokoneen USB-porttiin. (Huomautus: Katso ohjeet IR Link -kaapelin kytkemiseen ilmaisimeen ja tietokoneeseen GasAlertMicroClip Soft Tools -ohjelehtisestä.)
- Avaa Soft Tools (kaksoisnapsauta tietokoneen näytöllä olevaa BW-kuvaketta tai etsi ohjelma Start (Käynnistä) -valikon kautta).
- Napsauta Device Operations (Laitetoiminnot) -välilehdellä . GasAlertMicroClip Bootloader -ponnahdusikkuna tulee näyttöön.
- Napsauta  (Lataa laiteohjelmistopäivitys).
- (Valitse ladattava laiteohjelmistotiedosto) -ikkuna avautuu.
- Valitse laiteohjelmistotiedosto (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Napsauta  (Avaa).
- Laiteohjelmisto latautuu ilmaisimeen noin 60 sekunnissa.
- Kun lataus on valmis, näyttöön tulee viesti ”Firmware Upload Successful” (Laiteohjelmiston lataus onnistui).
- Ilmaisimen laiteohjelmiston asetukset määritetään nyt uudelleen. Ilmaisimen nestekidenäytössä lukee ”LOADING” (Ladataan), ja noin 10 sekunnin kuluttua ilmaisin sammuu onnistuneen latauksen merkiksi.
- Kun ilmaisin otetaan uudelleen käyttöön, uusin laiteohjelmistoversio näkyy nestekidenäytössä käynnistyttyänsä aikana.

**Tarkista säännöllisesti BW:n WWW-sivustolta, että GasAlertMicroClipiin on ladattu uusin laiteohjelmistoversio. Jos tarvitset apua, ota yhteys paikalliseen BW-myyntipäällikköön tai BW Technologies -toimipisteeseen.**

### Laiteohjelmisto, Vaihe 1 d) – Laiteohjelmistoversion valinta



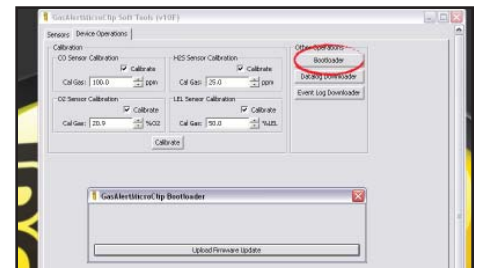
KA1-yksiköt:  
Lataa 11H



KA2-yksiköt:  
Lataa 30C



Firmware Vaihe 2 c)



Laiteohjelmisto, Vaihe 3 d)  
– Avaa esilataaja



Laiteohjelmisto, Vaihe 3 h)  
– Lähetä uusi laiteohjelmisto



Laiteohjelmisto, Vaihe 3 l)  
– Vahvista laiteohjelmiston versio

BW1111-56-11-00-8.5x11-20070525-6112-2

## Verfahren zur Aktualisierung der Firmware

### VORAUSSETZUNGEN

Zur Aktualisierung des GasAlertMicroClip Gasdetektors mit der neuesten Firmware wird folgendes benötigt:

1. Aktualisierte Firmware-Dateien (Version 11G oder 30C)
2. GasAlertMicroClip IR-Verbindungskabel (GA-USB1-IR)  
Wenn Sie über kein IR-Verbindungskabel verfügen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort, Ihren regionalen Verkaufsleiter oder an den Kundendienst von BW Technologies.
3. Computer (PC) mit Windows 2000 oder höher.
4. GasAlertMicroClip Soft Tools-Software (Version 10F oder höher)

Die neueste Version von SoftTools kann unter [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) heruntergeladen werden oder ist auf der neuesten Soft Tools CD-ROM von BW Technologies by Honeywell erhältlich. Die Dateigröße beträgt ca. 20 MB.

5. GasAlertMicroClip-Gasdetektor(en)



### KURZÜBERSICHT DES VERFAHRENS

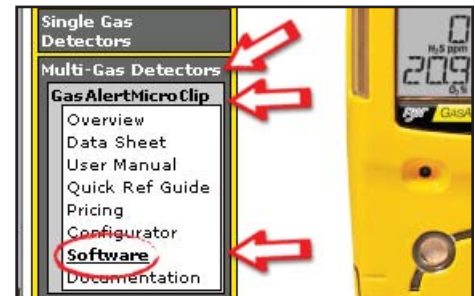
Führen Sie zur Aktualisierung des GasAlertMicroClip mit der neuesten Firmware folgende Schritte aus:

1. Installieren Sie die neueste Version der Soft Tools-Software.
2. Laden Sie die neueste Firmware-Version auf Ihren Computer (PC) herunter.
3. Laden Sie die neueste Firmware-Version vom Computer (PC) auf den Detektor.

### SOFT TOOLS:

#### **Schritt 1.1: Soft Tools-Dateien von der BW-Internetseite herunterladen**

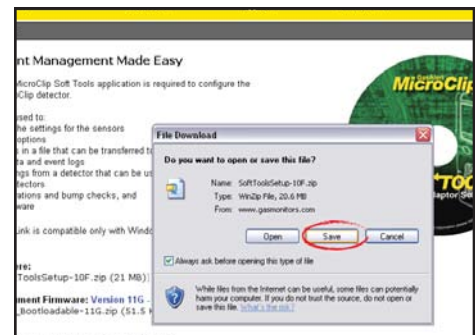
- a) Gehen Sie auf die Internetseite von BW unter [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com).
- b) Rufen Sie die Seite für den GasAlertMicroClip auf. Klicken Sie von der Startseite aus auf folgende Links:  
**Portables** ⇒ **Multi-Gas Detectors** ⇒ **GasAlertMicroClip**
- c) Klicken Sie im Menü links auf „**Software**“.
- d) Klicken Sie auf den Link **SoftToolsSetup-XXX.zip**.  
(XXX = aktuelle Versionsnummer)
- e) Das Fenster für den Datei-Download erscheint.
- f) Klicken Sie auf  und wählen Sie den Speicherort.
- g) Die ZIP-Datei öffnen und den Soft Tools-Dateiinhalte auf dem Computer speichern.



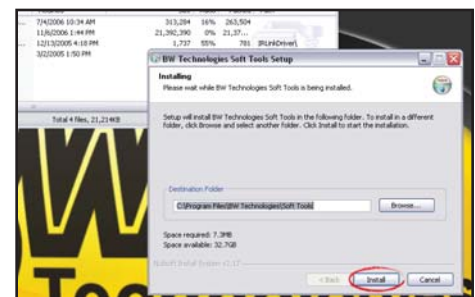
Soft Tools Schritt 1.1 b)  
- Die BW-Webseite aufrufen

#### **Schritt 1.2: Soft Tools installieren**

- a) Wechseln Sie in das Verzeichnis, in dem die Soft Tools gespeichert sind. Klicken Sie doppelt auf:  
**BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**.
- b) Das Fenster „BW Technologies Soft Tools Setup“ erscheint.
- c) Der Zielordner („Destination Folder“) stellt automatisch den Speicherort des vorhandenen Soft Tools-Programms fest.
- d) Klicken Sie auf  (die Installation dauert ca. 20 Sekunden).
- e) Klicken Sie auf , um die Installation fertig zu stellen.



Soft Tools Schritt 1.1 f)  
- Soft Tools herunterladen



Soft Tools Schritt 1.2 d)  
- Soft Tools installieren

# GASALERTMICROCLIP - FIRMWARE:

## Schritt 2: Firmware herunterladen

- Gehen Sie auf die Seite [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com).
- Rufen Sie die Seite für den GasAlertMicroClip auf. Klicken Sie von der Homepage aus auf folgende Links:  
**Portables** ⇒ **Multi-Gas Detectors** ⇒ **GasAlertMicroClip**
- Klicken Sie im Menü links auf „**NEW** Firmware“.
- Entsprechend der Seriennummer der Einheit die erforderliche Firmware-Version wählen. Für Einheiten, deren Seriennummer mit KA1 beginnt, 11H wählen. Für Einheiten, deren Seriennummer mit KA2 beginnt, 30C wählen.



**Achtung: Sicherstellen, dass die Firmware-Version 11H oder höher bzw. 30B oder höher lautet. Andernfalls wenden Sie sich bitte an BW Technologies.**

- Das Formular ausfüllen und klicken .
- Das Fenster für den Datei-Download erscheint. Klicken Sie auf  und speichern Sie die ZIP-Datei auf dem Computer.
- Die ZIP-Datei öffnen und den Dateinhalt auf dem Computer speichern.

## Schritt 2: Die Firmware vom Computer auf den Detektor laden

- Schalten Sie den Detektor ein und warten Sie, bis die Startsequenz abgeschlossen ist.
- Schließen Sie das IR-Verbindungskabel an den Detektor und an den USB-Port des Computers an.  
(Hinweis: Anweisungen zum Anschluss des IR-Verbindungskabels an den Detektor und den Computer finden Sie der Anleitung für GasAlertMicroClip Soft Tools.)
- Öffnen Sie Soft Tools.  
(Klicken Sie zweimal auf das BW-Symbol auf dem PC-Desktop oder gehen Sie über das Startmenü.)
- Klicken Sie in der Registerkarte „Device Operations“ auf . Das Popup-Fenster „GasAlertMicroClip Bootloader“ erscheint.
- Klicken Sie auf .
- erscheint.
- Wählen Sie die Firmware-Datei (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Klicken Sie auf .
- Die Firmware wird auf den Detektor geladen (Dauer: ca. 60 Sekunden).
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erscheint die Meldung „Firmware Upload Successful“.
- Die Firmware des Detektors wird jetzt neu konfiguriert. Auf der LCD-Anzeige des Detektors erscheint „LOADING“. Nach ca. 10 Sekunden schaltet sich der Detektor ab und zeigt damit einen erfolgreichen Ladevorgang an.
- Beim nächsten Einschalten des Detektors erscheint während der Startsequenz die neueste Firmware-Revision auf der LCD-Anzeige.

**Prüfen Sie bitte regelmäßig auf der BW-Internetseite, ob es sich bei der auf Ihre GasAlertMicroClip-Detektoren geladenen Firmware jeweils um die aktuellste Version handelt. Wenn Sie Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den regionalen BW-Verkaufsleiter oder an eine Niederlassung von BW Technologies.**

## Firmware Schritt 2 d) -Auswahl der Firmware-Version



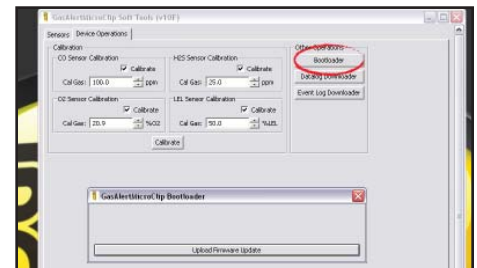
KA1-Einheiten:  
11H herunterladen



KA2-Einheiten:  
30C herunterladen



Firmware Schritt 3 c)



Firmware Schritt 3 d)  
-Bootlader öffnen



Firmware Schritt 3 h)  
-Neue Firmware hochladen



Firmware Schritt 3 l)  
- Firmware-Version bestätigen

## Procedure voor Firmware update

### BENODIGDHEDEN

De benodigdheden voor de update van de GasAlertMicroClip gasdetector met de nieuwste firmware zijn als volgt:

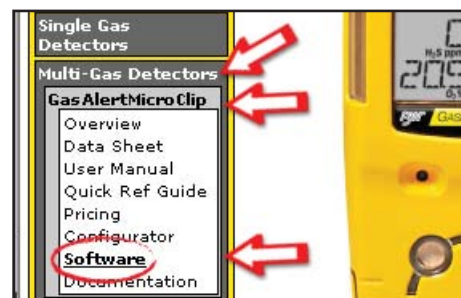
1. Bijgewerkte firmwarebestanden (Versie 11G of 30C)
2. GasAlertMicroClip IR-linkkabel (GA-USB1-IR)  
Als u geen IR-linkkabel hebt, neemt u contact op met uw distributeur, met uw Regionale Sales Manager of met de Klantenservice van BW Technologies.
3. Een computer (pc) met Windows 2000 of hoger.
4. GasAlertMicroClip Soft Tools Software (Versie 10F of hoger)  
De nieuwste versie van SoftTools kan worden gedownload van [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) of van de nieuwste Soft Tools cd-rom, geleverd door BW Technologies by Honeywell. Het bestand is ca. 20 Mb.
5. GasAlertMicroClip gasdetector(s)



### PROCEDURE

Voor het bijwerken van de GasAlertMicroClip met de nieuwste firmware gaat u als volgt te werk:

1. Installeer de nieuwste versie van Soft Tools software.
2. Download de nieuwste firmwareversie op de computer (pc).
3. Upload de nieuwste firmwareversie van de computer (pc) naar de detector.

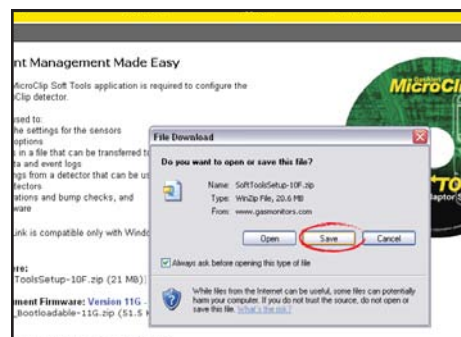


Soft Tools Stap 1.1 b)  
– Ga naar de BW website

### SOFT TOOLS:

Stap 1.1 – Download de Soft Tools bestanden van de BW-website

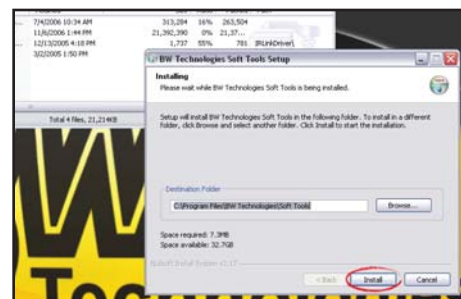
- a) Ga naar de website van BW op [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Ga naar de GasAlertMicroClip pagina. Vanuit de Home pagina klikt u:  
**Portables ⇨ Multi-Gas Detectors ⇨ GasAlertMicroClip**
- c) Klik op “**Software**” in het linkermenu
- d) Klik op de link SoftToolsSetup-XXX.zip. (XXX = huidige versienummer)
- e) U ziet het downloadvenster.
- f) Klik op  en kies de locatie.
- g) Open het ZIP-bestand en bewaar de inhoud van het bestand Soft Tools op de computer.



Soft Tools Stap 1.1 f)  
– Download Soft Tools

Stap 1.2 – Installeer Soft Tools

- a) Ga naar de Soft Tools bestanden. Dubbelklik op:  
**BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe.**
- b) U ziet het Soft Tools Setup venster van BW Technologies.
- c) Automatisch wordt de map gekozen waarin het bestaande Soft Tools programma is opgeslagen.
- d) Klik op  (het duurt ca. 20 seconden om de software te installeren)
- e) Klik op  na afloop van de installatie.



Soft Tools Stap 1.2 d)  
– Installeer Soft Tools

## GASALERTMICROCLIP FIRMWARE:

### Step 2 De firmware downloaden

- Ga naar [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Ga naar de GasAlertMicroClip pagina. Vanuit de Home pagina klikt u: **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Klik op “**NEW Firmware**” in het linkermenu
- Selecteer de nodige firmware-versie op basis van het serienummer van de eenheid. Voor eenheden met een serienummer dat met KA1 begint, selecteer 11H. Voor eenheden met een serienummer dat met KA2 begint, selecteer 30C.



**Waarschuwing: Controleer of de firmware-versie 11H of hoger of 30B of hoger is. Neem contact op met BW Technologies als dit niet zo is.**

- Vul het formulier in en klik .
- U ziet het downloadvenster. Klik op  en download het zipbestand naar de computer.
- Open het ZIP-bestand en bewaar de inhoud van het bestand op de computer.

### Step 2 De firmware van de computer naar de detector uploaden

- Activeer de detector en wacht totdat de start-up is voltooid.
- Sluit de IR-linkkabel op de detector en op de USB-poort van de computer aan.  
(NB: Meer informatie over het aansluiten van de IR-linkkabel op de detector en de computer staat op het GasAlertMicroClip Soft Tools Instructieblad)
- Open Soft Tools  
(dubbelklik op het BW icon op het tafelblad van de pc of navigeer via het Start-menu)
- Onder Device Operations klikt u op . U ziet het GasAlertMicroClip Bootloader pop-up venster.
- Klik op .
- Dit venster gaat open.
- Selecteer het firmwarebestand (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Klik op .
- De upload van de firmware naar de detector duurt ca. 60 seconden.
- Wanneer de upload is afgelopen, ziet u het bericht ‘Firmware Upload Successful’.
- Nu wordt de firmware van de detector opnieuw geconfigureerd. U ziet het woord LOADING op het LCD-display van de detector en na ca. 10 seconden gaat de detector uit. Dit betekent dat de upload met succes is uitgevoerd.
- Zodra de detector opnieuw wordt geactiveerd, verschijnt de nieuwste firmware herziening tijdens de start-up op de LCD.

**Ga af en toe naar de website van BW om te controleren of de firmware van elke GasAlertMicroClip up-to-date is. Als u hulp nodig hebt, kunt u contact opnemen met de BW Sales Manager in uw buurt of met één van de kantoren van BW Technologies.**

### Firmware - stap 2 d) – Selectie van firmware-versie



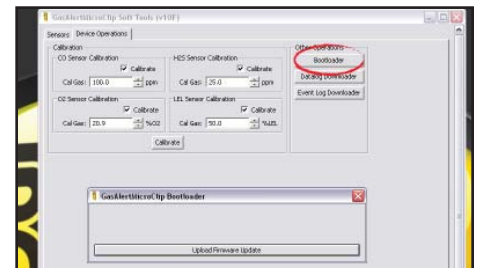
KA1-eenheden:  
Download 11H



KA2-eenheden:  
Download 30C



Firmware Step 3 c)



Firmware - stap 3 d)  
– Open de bootloader



Firmware - stap 3 h)  
– Upload nieuwe firmware



Firmware - stap 3 l)  
– Bevestig firmware-versie

## Uppdateringssteg för inbyggd programvara

### KRAV

För att uppdatera gasdetektorn GasAlertMicroClip med senaste mjukvaran behövs följande:

1. Uppdaterade mjukvarufiler (version 11G eller 30C)
2. IR Link-kabel till GasAlertMicroClip (GA-USB1-IR)  
Om du inte har en IR Link-kabel så kontakta en lokal återförsäljare, regionförsäljningschef eller BW Technologies kundtjänst.
3. En dator (PC) med Windows 2000 eller senare version
4. Programverktyget Soft Tools för GasAlertMicroClip (version 11G or higher)  
Den senaste versionen av Soft Tools kan hämtas på [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) eller installeras från den senaste CD-ROM-skivan med Soft Tools från BW Technologies by Honeywell. Filstorleken är cirka 20 MB.
5. GasAlertMicroClip-gasdetektor(er)

### PROCEDUR

Uppdatera GasAlertMicroClip med senaste mjukvaran genom att göra följande:

1. Installera den senaste versionen av programvetygen SoftTools.
2. Hämta den senaste mjukvaruversionen till datorn (PC).
3. Överför den senaste mjukvaruversionen från datorn (PC) till detektorn.

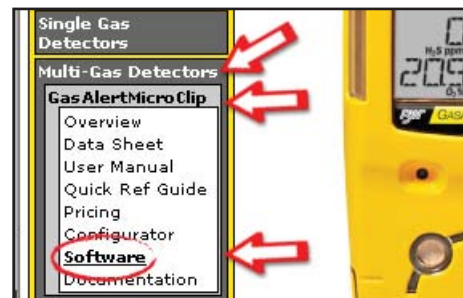
### SOFT TOOLS:

#### Steg 1.1 – hämta programverktogsfilerna (Soft Tools) på BW-hemsida

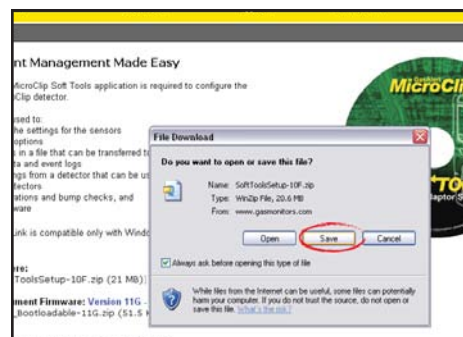
- a) Gå till BW-hemsida på [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Navigera till sidan GasAlertMicroClip. Öppna startsidan och klicka på: **Portables** ⇒ **Multi-Gas Detectors** ⇒ **GasAlertMicroClip**
- c) Klicka på ”Software” på menyn till vänster.
- d) Klicka på länken SoftToolsSetup-XXX.zip. (XXX = aktuellt versionsnummer)
- e) Filhämtningsfönstret öppnas.
- f) Klicka på  och välj en plats för filen.
- g) Öppna ZIP-filen och spara filinnehållet för Soft Tools på datorn.

#### Steg 1.2 – Installera Soft Tools

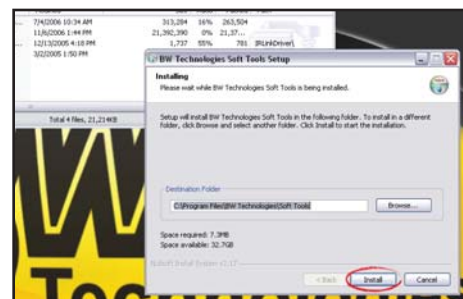
- a) Navigera till platsen där du sparade Soft Tools-filerna och dubbelklicka på: **BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**
- b) Installationsfönstret för BW Technologies Soft Tools öppnas.
- c) Mappen som innehåller programvarufilerna finns på platsen där Soft Tools-programmet har sparats.
- d) Klicka på  (det tar cirka 20 sekunder att installera).
- e) Klicka på  för att slutföra installationen.



Soft Tools Steg 1.1 b)  
– Navigera på BW:s webbplats



Soft Tools Steg 1.1 f)  
– Ladda ned Soft Tools



Soft Tools Steg 1.2 d)  
– Installera Soft Tools

## MJUKVARA TILL GASALERTMICROCLIP:

### Steg 2 Hämta mjukvaran

- Gå till [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Navigera till sidan GasAlertMicroClip. Öppna startsidan och klicka på: **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Klicka på "Software" på menyn till vänster.
- Välj önskad firmware-version beroende på enhetens serienummer. För enheter med serienummer som börjar med KA1 väljer du 11H. För enheter med serienummer som börjar med KA2 väljer du 30C.



**Varning: Se till att firmware är 11H eller högre, alternativt 30B eller högre. Annars bör du kontakta BW Technologies.**

- Fyll i formuläret och klicka .
- Filhämtningsfönstret öppnas. Klicka på  och spara ZIP-filen på datorn.
- Öppna ZIP-filen och spara filinnehållet på datorn.

### Steg 3 Överföra mjukvara från datorn till detektorn

- Aktivera detektorn och vänta tills den har startats.
- Anslut IR Link-kabeln till detektorn och andra änden i datorns USB-port. (Anm: Instruktioner om hur du ansluter IR Link-kabeln till detektorn och datorn finns i instruktionsbladet till GasAlertMicroClip Soft Tools.)
- Öppna Soft Tools. (Dubbelklicka på BW-ikonen på datorns skrivbord eller navigera till programmet från Start-menyn.)
- Öppna fliken Device Operations och klicka på . Snabbfönstret GasAlertMicroClip Bootloader öppnas.
- Klicka på .
- öppnas.
- Välj mjukvarufilen (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Klicka på .
- Uppdateringen överförs till detektorn på cirka 60 sekunder.
- När överföringen är klar visas meddelandet Firmware Upload Successful.
- Nu konfigureras den inbyggda programvaran i detektorn. Detektorns skärm visar meddelandet LOADING och efter cirka 10 sekunder inaktiveras detektorn för att indikera att överföringen har genomförts.
- När detektorn aktiveras igen visas den senaste mjukvaruversionen på displayen under uppstart.

**Gå tillbaka till BW-webbplatsen med jämna mellanrum och kontrollera att du alltid har den senaste mjukvaruversionen i varje GasAlertMicroClip. Om du behöver hjälp med funktionen så kontakta en lokal BW återförsäljare eller närmaste BW Technologies-kontor.**

Firmware steg 2 d)  
– Välj firmware-version



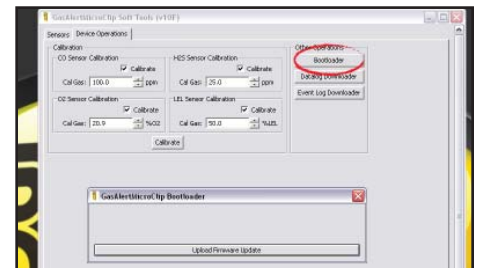
KA1-enheter:  
Hämta 11H



KA2-enheter:  
Hämta 30C



Firmware Steg 2 c



Firmware steg 3 d)  
– Öppna bootloader



Firmware steg 3 h)  
– Överför ny firmware



Firmware steg 3 l)  
– Bekräfta firmware-version

## Процедура обновления аппаратного обеспечения

### ТРЕБОВАНИЯ

Для обновления газового детектора GasAlertMicroClip и установки новейшего аппаратного обеспечения вам потребуется следующее:

1. Файлы обновления аппаратного обеспечения (Версия 11G или 30C)
2. Кабель GasAlertMicroClip IR Link (GA-USB1-IR) Если у вас нет кабеля IR Link, обратитесь к вашему местному дистрибьютору, региональному менеджеру по продажам или в отдел обслуживания клиентов компании BW Technologies.
3. Компьютер (ПК) с Windows 2000 или выше.
4. Программное обеспечение GasAlertMicroClip Soft Tools (версия 10F или выше) Новейшую версию SoftTools можно загрузить с web-сайта [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) или с нового компакт-диска Soft Tools, который можно приобрести у компании BW Technologies by Honeywell. Размер файла около 200 МБ.
5. Газовый(е) детектор(ы) GasAlertMicroClip



### ОПИСАНИЕ ПРОЦЕДУРЫ

Для обновления GasAlertMicroClip на новейшую версию аппаратного обеспечения необходимо выполнить следующие действия:

1. Установить новую версию программного обеспечения Soft Tools.
2. Загрузить новую версию аппаратного обеспечения на компьютер.
3. Передать новое аппаратное обеспечение из компьютера (ПК) в детектор.

### ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ SOFT TOOLS:

#### Действие 1.1 – Загрузите файлы программы Soft Tools с web-сайта BW

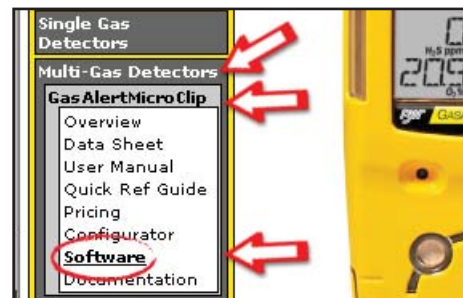
- а) Зайдите на web-сайт BW по адресу [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- б) Перейдите к странице GasAlertMicroClip. На домашней странице щелкните:

**Portables ⇨ Multi-Gas Detectors ⇨ GasAlertMicroClip**

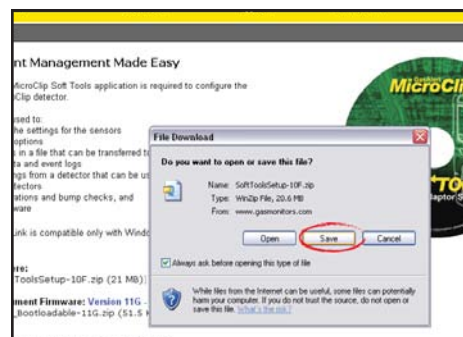
- в) Щелкните на “Software” в меню слева.
- г) Щелкните на ссылке SoftToolsSetup-XXX.zip. (XXX = номер текущей версии)
- е) Появится окно загрузки файла.
- ф) Щелкните на  и укажите место для сохранения файлов.
- г) Откройте файл ZIP и сохраните содержимое файла Soft Tools на компьютере.

#### Действие 1.2 – Установка Soft Tools

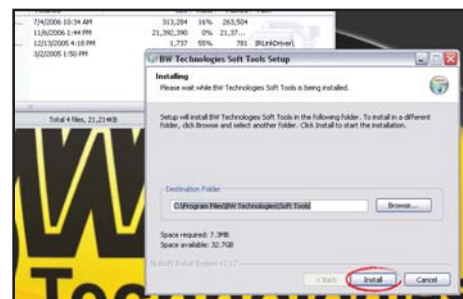
- а) Зайдите в папку, где сохранены файлы Soft Tools. Дважды щелкните на:  
[BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe](#).
- б) Появится окно установки программы Soft Tools компании BW Technologies.
- в) Папкой назначения будет автоматически выбрана папка, где в настоящее время сохранена программа Soft Tools.
- г) Щелкните на  (установка занимает около 20 секунд).
- е) Щелкните на  для завершения установки.



Действие 1.1 б)  
– Зайдите на web-сайт компании BW



Действие 1.1 ф)  
– Загрузите программное обеспечение Soft Tools



Действие 1.2 д)  
– Установите программное обеспечение Soft Tools

## АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ GASALERTMICROCLIP:

### Действие 2 - Загрузка аппаратного обеспечения

- Зайдите на web-сайт [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Перейдите к странице GasAlertMicroClip. На домашней странице щелкните:

**Portables ⇨ Multi-Gas Detectors ⇨ GasAlertMicroClip**

- В меню слева щелкните на **“NEW Firmware”**
- Выберите требуемое аппаратное обеспечение в зависимости от серийного номера устройства. Для устройств с серийным номером, начинающимся с KA1, выберите 11H. Для устройств с серийным номером, начинающимся с KA2, выберите 30C.

**⚠ Предостережение: убедитесь, что у вас установлено аппаратное обеспечение версии 11H или выше, или версии 30B или выше. В противном случае, обратитесь в BW Technologies.**

- Заполните форму и щелкните мышью
- Появится окно загрузки файла. Щелкните на  и сохраните файл ZIP на компьютере.
- Откройте файл ZIP и сохраните содержимое файла на компьютере.

### Действие 3 - Передача аппаратного обеспечения с компьютера на в детектор

- Активируйте детектор и дождитесь завершения запуска.
- Подключите кабель IR Link к детектору и к порту-USB компьютера. (Примечание: Для инструкций по подключению кабеля IR Link к детектору и компьютеру обратитесь к вкладышу с инструкцией для GasAlertMicroClip Soft Tools).
- Откройте программу Soft Tools (дважды щелкните на значок BW на рабочем столе ПК или найдите программу через меню Пуск)
- На закладке “Device Operations” щелкните на . На дисплее появится окно загрузки GasAlertMicroClip.
- Щелкните на .
- Откроется окно .
- Выберите файл аппаратного обеспечения (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Щелкните на .
- Аппаратное обеспечение будет загружено в детектор приблизительно через 60 секунд.
- При завершении загрузки появится сообщение об успешной загрузке аппаратного обеспечения.
- После этого аппаратное обеспечение детектора будет переконфигурировано. На экране детектора появится сообщение **LOADING** и приблизительно через 10 секунд детектор деактивируется для подачи сигнала об успешной загрузке.
- После того как детектор будет снова активирован, во время запуска, на экране появится номер новой версии аппаратного обеспечения.

**Периодически заходите на web-сайт компании BW Technologies, чтобы убедиться что на каждом вашем детекторе GasAlertMicroClip установлена новейшая версия аппаратного обеспечения. Если вам необходимо содействие, обращайтесь к региональному менеджеру по продажам или в офис компании BW Technologies by Honeywell.**

Аппаратное обеспечение. Действие 2 d)  
– Выбор версии аппаратного обеспечения



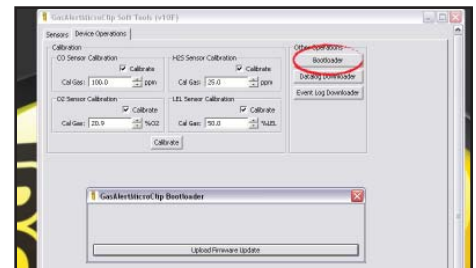
Для устройства KA1:  
Загрузите 11H



Для устройства KA2:  
Загрузите 30C



Аппаратное обеспечение. Действие 3 c)  
– Значок на рабочем столе ПК



Аппаратное обеспечение. Действие 3 d)  
– Откройте загрузчик



Аппаратное обеспечение Действие 3 h)  
– Загрузите новое аппаратное обеспечение



Аппаратное обеспечение Действие 3 l)  
– Убедитесь в правильной версии аппаратного обеспечения

BW1111-56-23-00-8.5x11-20070525-6117-2

## Procedimento de atualização do firmware

### REQUISITOS

Para atualizar o detector de gás GasAlertMicroClip com o firmware mais recente, são necessários:

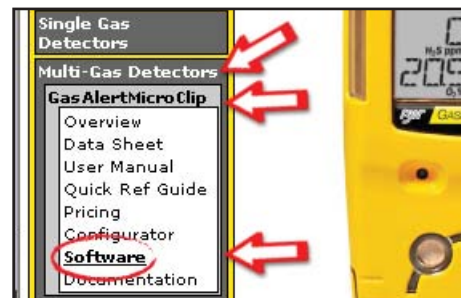
1. Arquivos de firmware atualizados (Versão 11G ou 30C)
2. Cabo de link de infravermelho GasAlertMicroClip (GA-USB1-IR)  
Se não tiver um cabo de link infravermelho, entre em contato com o seu distribuidor local, seu Gerente de Vendas Regional ou o Atendimento ao Cliente da BW Technologies.
3. Um computador (PC) com Windows 2000 ou posterior.
4. Software Soft Tools GasAlertMicroClip  
A última versão do Soft Tools pode ser obtida por download em [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) ou no último CD-ROM do Soft Tools fornecido pela BW Technologies by Honeywell. O tamanho do arquivo é aproximadamente 20 MB.
5. Detector(es) de gás GasAlertMicroClip



### INTRODUÇÃO AO PROCEDIMENTO

Para atualizar o GasAlertMicroClip para o último firmware, siga as etapas abaixo:

1. Instale a última versão do software Soft Tools.
2. Faça o download da última versão do firmware no computador (PC).
3. Carregue a última versão do firmware do computador (PC) no detector.

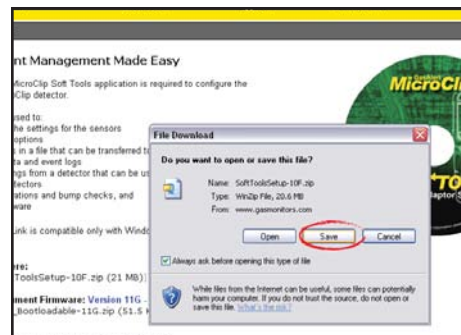


Soft Tools Etapa 1.1b)  
– Navegue para o website da BW

### SOFT TOOLS:

#### Etapa 1 – Faça o download dos arquivos do Soft Tools do website da BW

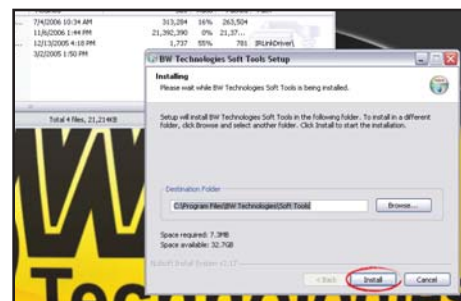
- a) Visite o website da BW em [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Navegue para a página do GasAlertMicroClip. Na página Inicial, clique em:  
**Portables ⇨ Multi-Gas Detectors ⇨ GasAlertMicroClip**
- c) Clique em “**Software**” no menu à esquerda.
- d) Clique no link **SoftToolsSetup-XXX.zip**. (XXX = número da versão atual)
- e) A janela File Download (Download de arquivos) é exibida.
- f) Clique em  e escolha o local.
- g) Abra o arquivo ZIP e salve o conteúdo do programa Soft Tools de software no computador.



Soft Tools Etapa 1.1 f)  
– Faça o download do programa Soft Tools

#### Etapa 2 – Instale o Soft Tools

- a) Navegue para onde os arquivos do Soft Tools foram salvos. Clique duas vezes em: **BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**.
- b) A janela BW Technologies Soft Tools Setup (Configuração da Soft Tools) é exibida.
- c) A pasta de destino automaticamente navega para onde o programa Soft Tools existente foi salvo.
- d) Clique em  (leva aproximadamente 20 segundos para instalar).
- e) Clique em  para concluir a instalação.



Soft Tools Etapa 1.2 d)  
– Instale o programa Soft Tools

## FIRMWARE GASALERTMICROCLIP:

### Etapa 2 Fazer download do firmware

- Vá para [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Navegue para a página GasAlertMicroClip. Na página Inicial, clique em: **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Clique em “**NEW Firmware**” no menu à esquerda
- Selecione a versão de firmware necessária, dependendo do número de série da unidade. Para unidades com um número de série que comece com KA1, selecione 11H. Para unidades com um número de série que comece com KA2, selecione 30C.



**Atenção: Certifique-se de que o firmware seja 11H ou posterior ou 30B ou posterior. Caso contrário, entre em contato com a BW Technologies.**

- Complete o formulário e clique
- A janela de download de arquivos é exibida. Clique em  e salve o arquivo ZIP no computador.
- Abra o arquivo ZIP e salve o conteúdo do arquivo no computador.

### Etapa 3 Carregar firmware do computador para o detector

- Ative o detector e aguarde a inicialização ser concluída.
- Conecte o link de infravermelho ao detector e à porta USB do computador.  
(Nota: Para instruções sobre como conectar o link de infravermelho ao detector e ao computador, consulte as instruções do Soft Tools do GasAlertMicroClip).
- Abra o Soft Tools  
(clique duas vezes no ícone BW no PC desktop ou navegue para o menu Iniciar).
- Na guia Device Operations (Operações de dispositivo), clique em . A tela pop-up GasAlertMicroClip Bootloader é exibida.
- Clique em .
- A janela  abre.
- Selecione o arquivo do firmware (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Clique em .
- O firmware é carregado no detector em aproximadamente 60 segundos.
- Quando concluído, a mensagem Firmware Upload Successful (Carregamento de firmware bem-sucedido) é exibida.
- O firmware do detector será reconfigurado. O display LCD do detector exibe LOADING (carregando) e depois de cerca de 10 segundos, o detector desativa para sinalizar um carregamento bem-sucedido.
- Depois que o detector for ativado novamente, a revisão do último firmware aparecerá no display LCD durante o processo de inicialização.

**Favor verificar o website BW periodicamente para garantir que a versão do firmware carregada em cada GasAlertMicroClip seja a mais atual. Se quiser assistência, favor entrar em contato com o Gerente de Vendas local da BW ou um escritório da BW Technologies.**

Firmware Etapa 2 d)  
-Faça a seleção da versão do firmware



Unidades KA1:  
Download de 11H



Unidades KA2:  
Download de 30C



Firmware Etapa 3 c)



Firmware etapa 3 d)  
- Abrir bootloader



Firmware etapa 3 h)  
- Carregue o novo firmware



Firmware etapa 3 l)  
- Confirme a versão de firmware

## Procedura di aggiornamento del firmware

### REQUISITI

Per aggiornare il rilevatore di gas GasAlertMicroClip con l'ultimo firmware è necessario disporre di:

1. File del firmware aggiornati (versione 11G o 30C)
2. Cavo di collegamento IR di GasAlertMicroClip (GA-USB1-IR)  
Se non si dispone del cavo di collegamento IR contattare il distributore locale, il responsabile vendite di zona o il servizio clienti BW Technologies.
3. Computer (PC) con Windows 2000 o superiore.
4. Software GasAlertMicroClip Soft Tools (la versione 10F o più alto)  
L'ultima versione di Soft Tools può essere scaricata dal sito [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) o dall'ultimo CD-ROM di Soft Tools fornito da BW Technologies by Honeywell. La dimensione del file è di circa 20 MB.
5. Rilevatore/i di gas GasAlertMicroClip)



### PROCEDURE OVERVIEW

Per aggiornare GasAlertMicroClip con l'ultimo firmware procedere come segue:

1. Installare l'ultima versione del software Soft Tools.
2. Scaricare l'ultima versione del firmware sul computer (PC).
3. Trasferire l'ultima versione del firmware dal computer (PC) al rilevatore.

### SOFT TOOLS:

#### Fase 1.1 - Scaricare i file di Soft Tools dal sito BW

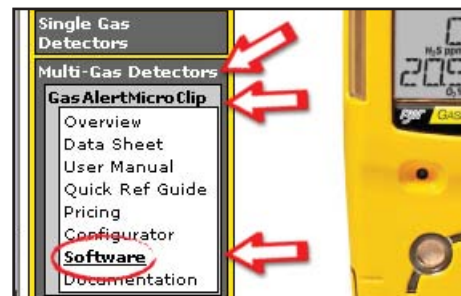
- a) Accedere al sito BW: [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Accedere alla pagina di GasAlertMicroClip. Dalla pagina iniziale, fare clic su:

**Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**

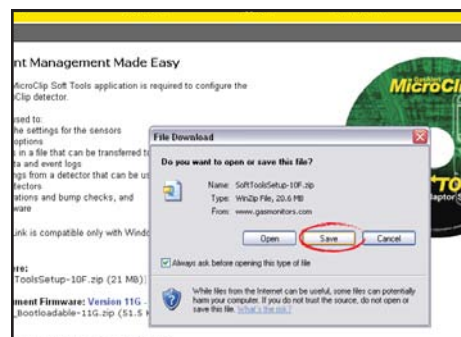
- c) Fare clic su **"Software"** nel menu a sinistra
- d) Fare clic su **SoftToolsSetup-XXX.zip**.  
(XXX = numero della versione corrente)
- e) Viene visualizzata la finestra "Download File".
- f) Fare clic su **Save** e scegliere il percorso per il salvataggio del file.
- g) Aprire il file ZIP e salvarne i contenuti sul computer.

#### Fase 1.2 - Installare Soft Tools

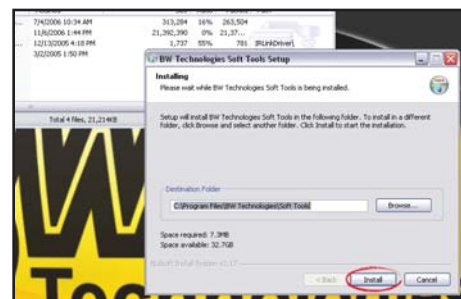
- a) Aprire la cartella in cui sono stati salvati i file di Soft Tools. Fare doppio clic su:  
**BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**.
- b) Viene visualizzata la finestra di installazione di BW Technologies Soft Tools.
- c) La cartella di destinazione seleziona automaticamente il percorso in cui è stato salvato il programma Soft Tools esistente.
- d) Fare clic su **Install** (l'installazione dura circa 20 secondi)
- e) Fare clic su **Finish** per completare l'installazione.



Soft Tools Fase 1.1 b)  
- Accedere al sito BW.



Soft Tools Fase 1.1 f)  
- Scaricare Soft Tools



Soft Tools Fase 1.2 d)  
- Installare Soft Tools

## FIRMWARE DI GASALERTMICROCLIP:

### Fase 2 - Scaricare il firmware

- Accedere al sito [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Accedere alla pagina di GasAlertMicroClip. Dalla pagina iniziale, fare clic su:  
**Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Fare clic su **"NEW Firmware"** nel menu a sinistra
- Selezionare la versione firmware in base al numero di serie dell'unità. Se il numero di serie inizia con KA1 selezionare 11H. Se il numero di serie inizia con KA2 selezionare 30C.



**Attenzione: controllare che la versione del firmware sia 11H e successive o 30B e successive. Diversamente contattare BW Technologies.**

- Completare il modulo e fare clic .
- Viene visualizzata la finestra "Download file". Fare clic su  e salvare il file Zip sul computer.
- Aprire il file ZIP e salvare i file sul computer.

### Fase 2 - Trasferire il firmware dal computer al rilevatore

- Attivare il rilevatore e attendere il completamento della procedura di avvio.
- Collegare il cavo IR al rilevatore e alla porta USB del computer.  
(Nota: per istruzioni sul collegamento del cavo IR al rilevatore e al computer consultare il libretto di istruzioni di GasAlertMicroClip Soft Tools)
- Aprire Soft Tools  
(fare doppio clic sull'icona BW sul desktop o avviare il programma dal menu Start)
- Nella scheda Device Operations, fare clic su . Viene visualizzata la finestra a comparsa di GasAlertMicroClip Bootloader.
- Fare clic su .
- Viene visualizzata la finestra .
- Selezionare il file del firmware (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Fare clic su .
- Il firmware viene trasferito sul rilevatore in circa 60 secondi.
- Al termine del trasferimento, viene visualizzato il messaggio "Firmware Upload Successful".
- Il firmware del rilevatore verrà riconfigurato e il display LCD visualizzerà il messaggio LOADING. Dopo circa 10 secondi, il rilevatore si disattiverà per segnalare che il trasferimento è riuscito.
- All'attivazione successiva, il display visualizzerà l'ultima versione del firmware durante la procedura di avvio.

**Controllare periodicamente il sito BW per verificare che la versione del firmware di GasAlertMicroClip sia la più aggiornata. Per assistenza contattare il responsabile vendite BW di zona o un ufficio BW Technologies.**

### Firmware Fase 2 d) – Scelta della versione firmware



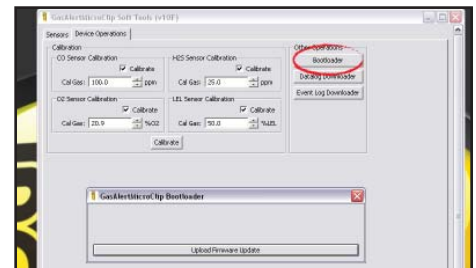
Unità KA1: scaricare la versione 11H



Unità KA2: scaricare la versione 30C



Firmware Fase 3 c)



Firmware Fase 3 d)  
– Lanciare Bootloader



Firmware Fase 3 h)  
– Caricare il nuovo firmware



Firmware Fase 3 l)  
– Confermare la versione del firmware

## Oppdateringsprosedyre for fastvare

### KRAV

For å oppdatere gassdetektoren GasAlertMicroClip med siste fastvare, kreves følgende:

1. Oppdaterte fastvarefiler (versjon 11G eller 30C)
2. IR-koblingskabel for GasAlertMicroClip (GA-USB1-IR)  
Hvis du ikke har en IR-koblingskabel, kontakt din lokale distributør, din regionale salgs-sjef eller BW Technologies' kundeservice.
3. En datamaskin (PC) med Windows 2000 eller høyere.
4. Soft Tools-programvare for GasAlertMicroClip (versjon 10F eller høy)  
Den siste utgaven av Soft Tools kan lastes ned fra [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com), eller fra den siste Soft Tools-CD-ROM-en, levert av BW Technologies by Honeywell. Filen har en størrelse på omtrent 20 MB.
5. GasAlertMicroClip-gassdetektor(er)



### PROSEDYREOVERSIKT

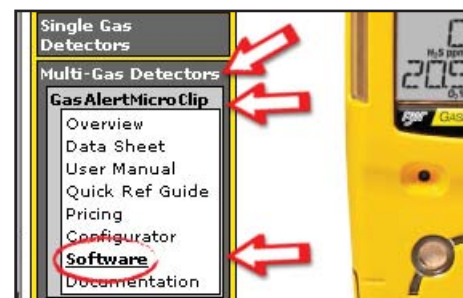
For å oppdatere gassdetektoren GasAlertMicroClip med siste fastvare, fullfør følgende trinn:

1. Installer den siste versjonen av Soft Tools-programvaren.
2. Last ned den siste fastvareversjonen til datamaskinen (PC).
3. Last opp den siste fastvareversjonen fra datamaskinen (PC) til detektoren.

### SOFT TOOLS:

#### Trinn 1.1 – Last ned Soft Tools-filene fra BW-nettsiden

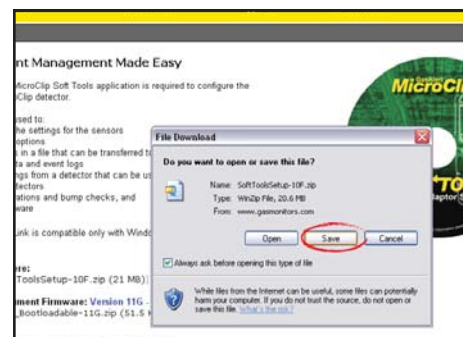
- a) Gå til BWs nettside på [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com).
- b) Naviger til GasAlertMicroClip-siden. Fra hjemmesiden klikk på: **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- c) Klikk på **"Software"** i menyen på venstre side.
- d) Klikk på lenken **SoftToolsSetup-XXX.zip**. (XXX = gjeldende versjonsnummer)
- e) Vinduet "Nedlasting av filer" vises.
- f) Klikk på  og velg plassering.
- g) Åpne ZIP-filen og lagre innholdet i filen Soft Tools på datamaskinen.



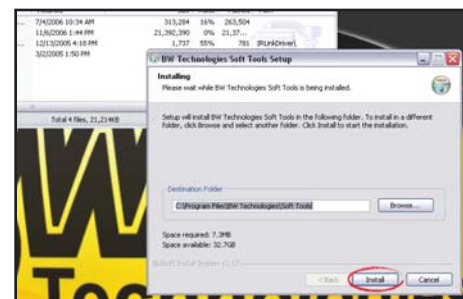
Soft Tools Trinn 1.1 b)  
– Naviger til BW-nettstedet

#### Trinn 1.2 – Installere Soft Tools

- a) Naviger til der Soft Tools-filene er lagret. Dobbeltklikk på: **BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**.
- b) BW Technologies Soft Tools Setup-vinduet vises.
- c) Målmappen navigerer automatisk til der hvor det eksisterende Soft Tools-programmet er lagret.
- d) Klikk på  (tar omtrent 20 sekunder å installere).
- e) Klikk på  for å fullføre installasjonen.



Soft Tools Trinn 1.1 f)  
– Last ned Soft Tools-programvaren



Soft Tools Trinn 1.2 d)

## GASALERTMICROCLIP FASTVARE:

### Trinn 1 Laste ned fastvaren

- Gå til [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Naviger til GasAlertMicroClip-siden. Fra hjemmesiden klikk på: **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Klikk på "Software" i menyen på venstre side.
- Velg nødvendig fastvareversjon avhengig av enhetens serienummer. For enheter med et serienummer som starter med KA1, velg 11H. For enheter med et serienummer som starter med KA2, velg 30C.



**Advarsel: Kontroller at fastvaren er 11H eller høyere eller 30B eller høyere. Hvis det ikke er tilfelle, ta kontakt med BW Technologies.**

- Fyll ut skjemaet og klikk.
- Vinduet "Nedlasting av filer" vises. Klikk på  og lagre zip-filen på datamaskinen.
- Åpne ZIP-filen og lagre innholdet i filen på datamaskinen.

### Trinn 2 Laste opp fastvaren fra datamaskinen til detektoren

- Aktiver detektoren og vent til oppstarten fullføres.
- Koble IR-koblingen til detektoren og datamaskinens USB-port. (Merk: For instruksjoner om hvordan man kobler IR-koblingen til detektoren og datamaskinen, se GasAlertMicroClip Soft Tools-instruksjonsarket.)
- Åpne Soft Tools (dobbelklikk på BW-ikonet på PC-ens skrivebord eller naviger fra Start-menyen.)
- Under Device Operations-kategorien, klikk på . GasAlertMicroClip Bootloader-hurtigmenyen vises.
- Klikk på .
- vinduet vises.
- Velg fastvarefilen ([124499\\_GMCF-XXX\\_bootloadable.bin](#)).
- Klikk på .
- Opplastingen av fastvaren til detektoren tar omtrent 60 sekunder.
- Når opplastingen er fullført vises vinduet "Firmware Upload Successful".
- Detektorens fastvare vil nå være rekonfigurert. Detektorens LCD-skjerm viser "LOADING" og etter omtrent ti sekunder deaktiveres detektoren for å signalisere suksessfull opplasting.
- Når detektoren aktiveres igjen, vil siste fastvareversjon vises på LCD-skjermen under oppstartprosessen.

**Sjekk BWs nettside jevnlig for å forsikre at du har siste fastvareversjonen lastet på hver GasAlertMicroClip. Hvis du trenger assistanse, ta kontakt med din lokale BW-salgssjef eller et BW Technologies-kontor.**

Fastvare trinn 2 d)  
– Valg av fastvareversjon



KA1-enheter:  
Last ned 11H



KA2-enheter:  
Last ned 30C



Fastvare Trinn 2 c)



Fastvare trinn 3 d)  
– Åpne bootloader



Fastvare trinn 3 h)  
– Last ny fastvare



Fastvare trinn 3 l)  
– Bekreft fastvareversjon

# GasAlert **MicroClip** Firmwareopdateringsprocedure

## KRAV

Til opdatering af GasAlertMicroClip-gasdetektoren med den seneste firmware kræves følgende:

1. Opdaterede firmwarefiler (version 11G eller 30C)
2. GasAlertMicroClip IR Link-kabel (GA-USB1-IR)  
Hvis du ikke har et IR Link-kabel, skal du kontakte din lokale forhandler, din regionale salgschef eller BW Technologies' kundeservice.
3. En computer (pc) med Windows 2000 eller derover.
4. GasAlertMicroClip Soft Tools-software (version 10F or higher)  
Den seneste version af SoftTools kan downloades fra [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com) eller fra den seneste Soft Tools-cd-rom leveret af BW Technologies by Honeywell.
5. GasAlertMicroClip-gasdetektor(er)



## PROCEDUREOVERSIGT

For at opdatere GasAlertMicroClip med den seneste firmware skal du gennemføre følgende trin:

1. Installer den seneste version af Soft Tools-software.
2. Download den seneste firmwareversion på computeren (pc).
3. Upload den seneste firmwareversion fra computeren (pc) til detektoren.

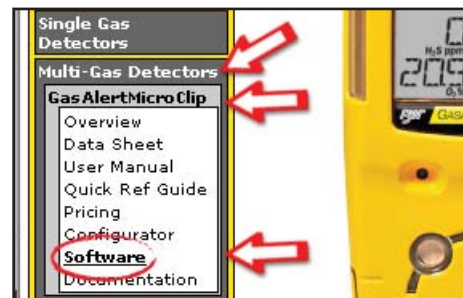
## SOFT TOOLS:

### Trin 1.1 - Download Soft Tools-filer fra BW's websted

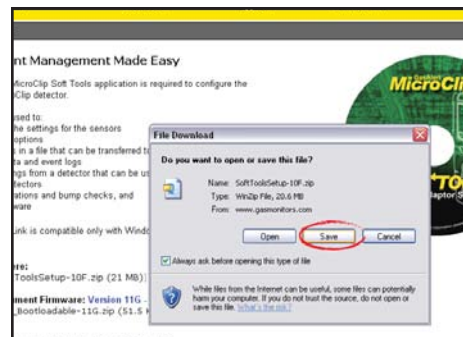
- a) Gå til BW's websted på [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) Naviger til GasAlertMicroClip-siden. Klik fra hjemmesiden på:  
**Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- c) Klik på "**Software**" i menuen til venstre
- d) Klik på linket **SoftToolsSetup-XXX.zip**. (XXX = aktuelt versionsnummer)
- e) Fildownloadvinduet åbnes.
- f) Klik på  (Gem), og vælg en placering.
- g) Åbn zip-filen, og gem indholdet af Soft Tools-filen på computeren.

### Trin 1.2 - Installer Soft Tools

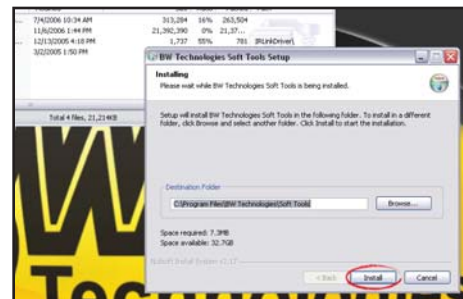
- a) Naviger til Soft Tools-filernes placering. Dobbeltklik på:  
[BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe](#).
- b) Vinduet BW Technologies Soft Tools Setup (Opsætning) vises.
- c) Destinationsmappen navigerer automatisk til stedet, hvor det eksisterende Soft Tools-program er gemt.
- d) Klik på  (Installer) (tager ca. 20 sekunder at installere)
- e) Klik på  (Udfør) for at fuldføre installationen.



Soft Tools Trin 1.1 b)  
– Naviger på BW's websted



Soft ToolsTrin 1.1 f)  
– Hent Soft Tools



Soft Tools Trin 1.2 d)  
– Installer Soft Tools

## GASALERTMICROCLIP - FIRMWARE:

### Trin 2 Download af firmware

- Gå til [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- Naviger til GasAlertMicroClip-siden. Klik fra hjemmesiden på: **Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- Klik på **"NEW Firmware"** i menuen til venstre
- Vælg den firmware-version, der er brug for, afhængigt af enhedens serienummer. Vælg version 11H til enheder, der har et serienummer, der starter med KA1. Vælg version 30C til enheder, der har et serienummer, der starter med KA2.



**Forsigtig: Sørg for, at firmwaren er version 11H eller nyere eller 30B eller nyere. I modsat fald skal du kontakte BW Technologies.**

- Udfyld formularen, og klik .
- Fildownloadvinduet åbnes. Klik på  (Gem), og gem zipfilen på computeren.
- Åbn zip-filen, og gem filens indhold på computeren.

### Trin 3 Upload af firmware fra computeren til detektoren

- Aktiver detektoren, og vent på, at den starter.
- Tilslut IR Link-kablet til detektoren og computerens USB-port.  
(Bemærk! Vejledning om, hvordan IR Link-kablet tilsluttes detektoren og computeren findes på vejledningsarket til GasAlertMicroClip Soft Tools)
- Åbn Soft Tools  
(dobbeltklik på BW-ikonet på pc'ens skrivebord, eller naviger gennem menuen Start)
- Klik på fanen "Device Operations" (Enhedsfunktioner) på . Pop-upvinduet GasAlertMicroClip Bootloader vises.
- Klik på  (Upload firmwareopdatering).
- Vinduet  (Vælg firmware, der skal uploades) åbnes.
- Vælg firmwarefilen (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin).
- Klik på  (åbn).
- Firmwaren uploades til detektoren på ca. 60 sekunder.
- Når firmwaren er uploadet, vises "Firmware Upload Successful" (Firmware uploadet).
- Detektorens firmware omkonfigureres herefter. Detektorens LCD viser "LOADING" (Indlæser), og efter ca. 10 sekunder deaktiveres detektoren for at signalere, at firmwaren er uploadet.
- Når detektoren aktiveres igen, vises den seneste firmwareændring på LCD-skærmen under startprocessen.

**Kontroller jævnligt BW's websted for at sikre, at den indlæste firmwareversion på hver GasAlertMicroClip er den nyeste version. Hvis du har brug for hjælp, skal du kontakte din lokale BW-salgsschef eller et BW Technologies-kontor.**

Firmware, trin 1 d)  
– Valg af firmwareversion



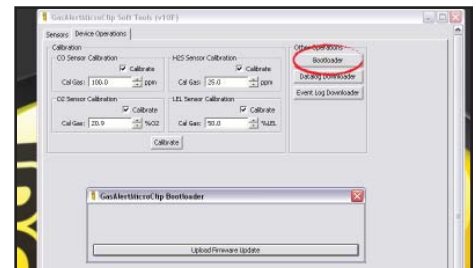
KA1-enheder:  
Hent 11H



KA2-enheder:  
Hent 30C



Firmware Trin 2 c)



Firmware, trin 3 d)  
– Åbn boot loader



Firmware, trin 3 h)  
– Hent ny firmware



Firmware, trin 3 l)  
– Bekræft firmwareversion

## 固件升级程序

### 要求

为使用最新的固件升级GasAlertMicroClip气体检测仪，需要以下配置：

1. 升级固件文件 - 版本11G或30C。
2. GasAlertMicroClip IR连接电缆(GA-USB1-IR)  
如果您无IR连接电缆配置，请联系当地经销商、地区销售经理或BW Technologies客户服务部门。
3. 一台装有Windows 2000系统或更高配置的计算机(PC)。
4. GasAlertMicroClip Soft Tools软件 - “10F” 或者更高的版本。  
可从www.gasmonitors.com上下载最新版本的SoftTools，或由BW Technologies by Honeywell提供最新版的Soft Tools CD-ROM。
5. GasAlertMicroClip气体检测仪



### 程序概要

为将GasAlertMicroClip升级至最新的固件，请完成以下步骤：

1. 安装最新版本的Soft Tools软件。
2. 下载最新版本的固件至计算机(PC)。
3. 将计算机(PC)上最新版本的固件上传至检测仪。

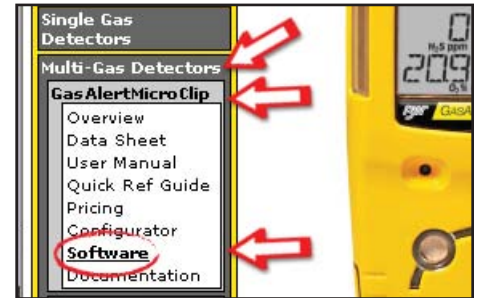
### SOFT TOOLS:

#### 步骤1.1—从BW网址下载Soft Tools文件

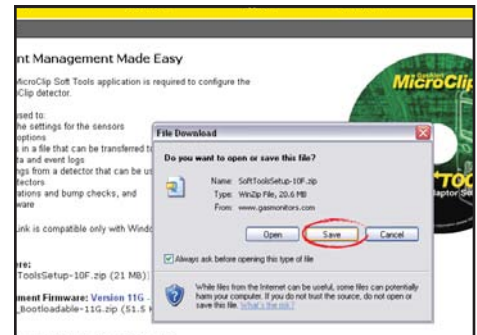
- a) 访问BW公司网址：[www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)
- b) 通过导航条前往GasAlertMicroClip页面。从主页点击：  
**Portables ⇨ Multi-Gas Detectors ⇨ GasAlertMicroClip**
- c) 点击左边菜单中的“**Software**”
- d) 点击链接：**SoftToolsSetup-XXX.zip**。(XXX=当前版本号)
- e) 文件下载窗口出现。
- f) 点击  并选择保存位置。
- g) 打开 ZIP 文件，并在计算机上保存 Soft Tools 文件内容。

#### 步骤1.2—安装Soft Tools

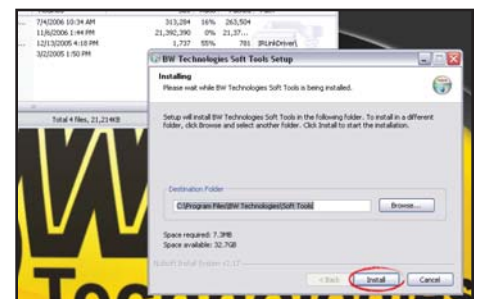
- a) 通过导航条前往Soft Tools文件的保存位置。双击：  
**BWUserSoftToolsSetup-XXX.exe**。
- b) BW Technologies Soft Tools安装窗口出现。
- c) 目标文件夹自动通过导航条转至现有Soft Tools程序保存位置。
- d) 点击  (安装过程约20秒钟)
- e) 点击  完成安装。



步骤 11. b)  
- 浏览 BW 网站



步骤 1.1 f)  
- 下载 Soft Tools



步骤 1.2 d)  
- 安装 Soft Tools

## GASALERTMICROCLIP固件:

### 步骤2 下载固件

- 前往www.gasmonitors.com
- 通过导航条前往GasAlertMicroClip页面。从主页点击：**Portables** ⇨ **Multi-Gas Detectors** ⇨ **GasAlertMicroClip**
- 点击左边菜单中的“**NEW Firmware**”
- 根据仪器序列号选择所需的固件版本。对于序列号以 KA1 开头的仪器，请选择 11H。对于序列号以 KA2 开头的仪器，请选择 30C。

 **注意：** 确保固件为 11H 或 30B，或者比这两者更高的版本。如果不是，请与 **BW Technologies** 联系。

- 填写表单并单击
- 文件下载窗口出现。单击 ，将ZIP文件保存在计算机上。
- 打开 ZIP 文件，并将文件内容保存在计算机上

### 步骤3 从计算机向检测仪上传固件

- 打开检测仪，等待启动完成。
- 将IR Link连接至检测仪与计算机USB端口。  
(注意：有关如何将IR Link连接至检测仪与计算机的说明，请参考《GasAlertMicroClip Soft Tools说明表》)
- 打开Soft Tools (双击计算机桌面上的BW图标，或通过开始菜单导航)
- 在“设备操作”(Device Operations)工作表选项中，点击 。GasAlertMicroClip Bootloader弹出式菜单出现。
- 点击 。
- 窗口打开。
- 选择固件文件 (124499\_GMCF-XXX\_bootloadable.bin)。
- 点击 。
- 固件在大约60秒内上传至检测仪。
- 当上传完成时，“固件上传成功”(Firmware Upload Successful)出现。
- 检测仪的固件将重新配置。检测仪的LCD显示“加载中 (LOADING)”，约10秒后，该检测仪关闭，显示上传成功。
- 一旦该检测仪重新启动，其LCD将在启动过程中上出现最近的固件变动。

请定期检查BW公司网址，以确认各GasAlertMicroClip装载的固件版本为最新版本。如果您需要帮助，请联系当地BW公司销售经理或BW Technologies办事处。

### 固件步骤 2 d) - 固件版本选择



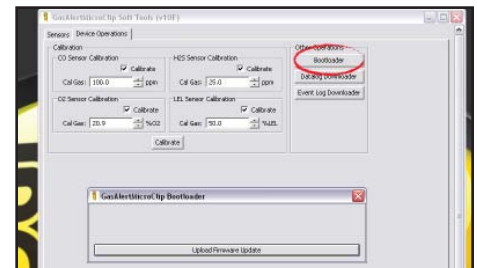
KA1 仪器：  
下载 11H



KA2 仪器：  
下载 30C



步骤3 c)



固件步骤 3 d)  
- 打开 bootloader



固件步骤 3 h)  
- 上传新固件



固件步骤 3 l)  
- 确认固件版本